

OLYMPUS®

AC-3

AC アダプタ
AC 어댑터
AC 电源适配器
AC 轉接器

VM478501

JP 取扱説明書

このたびは、当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。本説明書の内容をよくご理解の上、正しくご使用ください。この説明書は大切に保管してください。

- 接続先製品の取扱説明書をお読みください。
- 国・地域により電源プラグの形状が異なります。

安全上のご注意（必ずお守りください）

- 本機器を濡らさないでください。濡れた状態または濡れた手で使用、風呂場など湿気の多い場所での使用は火災・発火・発熱・感電の原因となります。
- 本機器を直射日光下やストーブのそばなど、高温になる場所で使用・保管しないでください。火災・破裂・発火・液漏れ・発熱・破損の原因となります。
- 布団などで覆った状態で使用しないでください。
- 本機器を改造・分解しないでください。
- オリンパス製品以外の機器に使用しないでください。
- 本機器は必ず指定の電源電圧でご使用ください。日本国内では家庭用コンセント AC100V に接続してご使用ください。
- 通電中の本機器に長時間触れないでください。低温やけどの原因となります。
- 安全上、乳幼児の手の届かない場所で使用・保管してください。お子様が使用する際には、保護者が適切な使用方法を充分説明して、使用中も注意してください。
- 付属の電源コードは本 AC アダプタ用です。他の機器には使用しないでください。また、他の機器の電源コードを本機に使用しないでください。

ご使用上の注意

- 電源プラグまたは電源コードが破損している状態及びコンセントが確実に差し込まれていない状態で使用しないでください。
- ご使用にならないときは、電源プラグをコンセントから抜いておいてください。
- 電源コードをコンセントから抜くときは、コード部分を引っ張らず、必ずプラグ部分を持って抜いてください。また、コードを無理に曲げたり、上に重い物をのせたりしないでください。
- 本機器に異臭・異常音・煙が出るなどの異常が発生したときは電源プラグをコンセントから抜き、当社サービスステーションへご連絡ください。
- 本機器の上に重い物をのせたり、本機器を落下しやすい場所や湿気・ほこりの多い場所に置かないでください。

使い方

- 1 AC-3 [a] に電源コード [b] をつなぎます。
- 2 電源コードをコンセントにつなぎます。
- 3 コネクタを接続先の機器につなぎます。

- 汚れは、プラスチックを傷めないよう、乾いた柔らかい布で拭いてください。

主な仕様

定格入力	AC100 ～ 240V、50/60Hz
定格出力	DC9V、3000mA
使用温度	0℃ ～ 40℃（動作時） － 20℃ ～ 80℃（保存時）
大きさ	100.9 × 45.0 × 27.7mm
重量	約 215g

- 海外でお使いになる場合は、変換プラグをご使用ください。

● ホームページ	http://www.olympus.co.jp/
● 電話でのご相談窓口	
カスタマーサポートセンター	☎ 0120-084215
携帯電話・PHS からは	TEL: 042-642-7499
	FAX: 042-642-7486
● オンライン修理受付のご案内	
インターネットを利用して修理のお申し込みや修理の状況をご確認いただけます。上記ホームページから「お客様サポート」のページをご参照ください。	
● ビックアップサービス（引取修理）のご案内	
弊社指定の運送業者が、梱包資材を持ってお客様ご指定の日時にご自宅へ伺います。	
オリンパス修理ピックアップ窓口	☎ 0120-971995

KR 취급설명서

본 제품을 구입하여 주셔서 감사합니다. 제품을 바르게 사용하기 위해서 취급설명서의 내용을 숙지하여 주십시오. 또한, 취급설명서는 향후 제품 사용시 참고가 되므로, 잘 보관하시기 바랍니다.

- 연결할 제품의 취급설명서를 참조하십시오.
- 전원 플러그의 형상은 국가지역에 따라 다릅니다.

중요 안전지침

- 제품이 물에 젖지 않도록 하십시오. 물기가 많거나 습한 곳(목욕탕 등)에서의 사용은 화재, 과열 또는 감전 등의 원인이 됩니다.
- 직사광선이 비추는 곳 또는 발열체 근처와 같은 온도가 높은 곳에서의 사용 및 보관을 삼가해 주십시오. 화재 폭발, 전지액 누출, 과열 또는 배터리 손상 등의 원인이 됩니다.
- 제품이 천이나 다른 물체(담요 따위)에 덮여진 상태에서는 사용하지 마십시오.
- 제품을 개조 또는 분해하지 마십시오.
- 올림푸스 제품 이외의 장치에는 이 어댑터를 사용하지 마십시오.
- 제품의 전원사양에 맞는 전압(AC100～240V)인지 확인하여 주십시오.
- 장시간 제품을 사용했을 경우, 제품에 이 손대지 마십시오. 심한 저온 화상을 입을 수 있습니다.
- 어린이가 만지지 않도록 유의하십시오. 보호자가 없는 상태에서 어린이가 본 제품을 사용하지 않도록 하십시오.
- 제공된 전원 코드는 이 AC어댑터 전용입니다. 다른 제품에 전원 코드를 사용하지 마십시오. 또한 다른 제품의 전원 코드를 이 AC어댑터에 사용하지 마십시오.

취급설명서

- 손상된 전원플러그나 플러그가 전원콘센트에 완전히 연결되지 않은 상태에서 제품을 사용하지 마십시오.
- 사용을 하지 않을 때에는 전원콘센트에서 본 제품의 플러그를 뽑아 주십시오.
- 전원콘센트에서 전원플러그를 뽑을 때는 플러그를 단단히 잡아 주십시오. 코드를 과도하게 구부리거나 무거운 물체를 올려 놓지 마십시오.
- 제품에 이상이 발생하면, 전원콘센트에서 플러그를 뽑고 가까운 고객지원센터와 상의하시기 바랍니다.
- 무거운 물체를 올려놓거나 불안정한 위치, 또는 습기나 먼지가 많은 곳에 제품을 방치하지 마십시오.

사용 방법

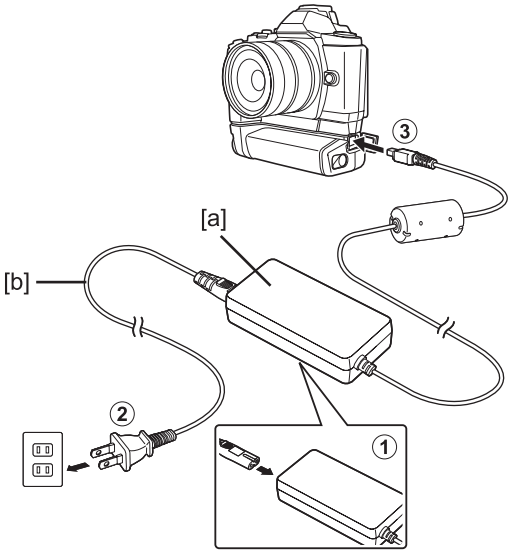
- 1 AC-3 어댑터 [a]에 전원 코드 [b]를 연결합니다.
- 2 AC어댑터에 전원플러그를 꼽습니다.
- 3 연결할 제품에 어댑터 커넥터를 연결합니다.

- 손상을 방지하기 위해 부드러운 마른 헝겊으로 먼지를 제거하여 주십시오.

사양

입력전원	AC100 ～ 240V、50/60Hz
출력	DC9V、3000mA
권장 사용온도	0℃ ～ 40℃(작동) －20℃ ～ 80℃(보관)
크기	100.9×45.0×27.7mm
무게	약 215g

생산년월: 본체 뒷면에 4자리로 표시, 1～2자리: 서력의 뒤 2자리, 3～4자리: 제조월



CHS 使用说明书

感谢您购买本产品。为了正确使用本产品，请仔细阅读和领会本说明书。请您一定将本说明书保存在身边，以备以后查阅。

- 请参阅要与之连接的产品的使用说明书。
- 电源插头的形状因国家或地区而异。

重要安全注意事项

- 请勿将本产品浸于水中。使用湿的产品或在浴室等潮湿环境中使用本产品可能会导致失火、过热或触电。
- 请勿在直射日光下或靠近热源的地方使用或保存本产品。这可能会导致失火、爆炸、漏液、过热或损坏。
- 不要在有东西（如毛毯）覆盖的情况下使用本产品。
- 切勿改装或拆卸本产品。
- 请勿将本适配器用于 Olympus 产品以外的设备。
- 务必在合适的电压（AC 100-240V）下使用本产品。
- 请勿在使用本产品时长时间触碰它，否则会导致严重的低温灼伤。
- 请让本产品远离儿童。不要让儿童无人监督单独使用本产品。
- 附带的电源线仅为本 AC 电源适配器专用。请勿将电源线用于其他产品。也不要将其他产品的电源线用于本 AC 电源适配器。

使用说明书

- 若电源插头已破损或不能完全插入电源插座，请勿使用本产品。
- 不使用时，从电源插座上拔下本产品。
- 从插座上拔下电源插头时，务必抓住插头本身。此外，请勿用力弯曲电线或在电线上放置重物。
- 若产品发生故障，从电源插座拔下电源插头并与就近的 Olympus 代理店联系。
- 请勿将任何重物放置在本产品上，也不要将产品置于不稳定的位置上或潮湿或多尘的地方。

使用方法

- 1 将电源线 [b] 连接至 AC-3 适配器 [a]。
- 2 将电源插头插入 AC 插座。
- 3 将适配器接头连接至要与之连接的产品。

- 为了防止损坏，请用柔软的干布擦拭污渍。

规格

电源要求	AC100-240V、50/60Hz
输出	DC9V、3000mA
推荐的温度	0℃ ～ 40℃（操作时） －20℃ ～ 80℃（存放时）
尺寸	100.9×45.0×27.7mm
重量	约 215g

根据中华人民共和国〔电子信息产品污染控制管理办法〕需显示的内容

环保使用期限						
部件名称	有毒、有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
机体外壳	×	○	○	○	○	○
电器零件	×	○	○	○	○	○

○：有毒有害物质含量在限量以下
×：有毒有害物质含量在限量以上
以上限量根据 SJ/T11363-2006 标准

CHT 使用說明書

感謝您購買本產品。為了正確使用本產品，請仔細閱讀和領會本說明書。請您一定將本說明書保存在身邊，以備以後查閱。

- 請參閱要與之連接的產品的使用說明書。
- 取決於你所處的國家或地區，電源插頭的形狀將有所不同。

重要安全注意事項

- 請勿將本產品浸于水中。使用濕的本產品或在浴室等潮濕環境中使用本產品可能會導致失火、過熱或觸電。
- 請勿在直射日光下或靠近熱源的地方使用或保存本產品。這可能會導致失火、爆炸、漏液、過熱或損壞。
- 不要在有東西（如毛毯）覆蓋的情況下使用本產品。
- 切勿改装或拆卸本產品。
- 請勿將本轉接器用於 Olympus 產品以外的設備。
- 務必在合適的電壓（AC 100-240V）下使用本產品。
- 請勿在使用本產品時長時間觸碰它，否則會導致嚴重的低溫灼傷。
- 請讓本產品遠離兒童。不要讓兒童無成人監督單獨使用本產品。
- 附帶的電源電纜僅為本 AC 轉接器專用。請勿將電源電纜用於其它產品。也不要將其它產品的電源電纜用於本 AC 轉接器。

使用說明書

- 如果電源插頭、插頭插片或 AC 電纜損壞，或者如果插頭插片無法完全插入插座，請勿使用本產品。
- 不使用时，請從插座上拔下本產品。
- 從插座上拔下電源插頭時，務必抓住插頭本身。此外，請勿用力彎曲電線或在電線上放置重物。
- 若產品發生故障，請從插座上拔下電源插頭並與最近的 Olympus 服務中心聯繫。
- 請勿將任何重物放置在本產品上，也不要將充電器置於不穩定的位置上或潮濕或多塵的地方。

使用方法

- 1 將電源線 [b] 連接到 AC-3 轉接器 [a]。
- 2 將電源插頭插入 AC 插座。
- 3 將轉接器接頭連接到要與之連接的產品。

- 為了防止損壞，請用柔軟的乾布擦拭污跡。用濕布可能會造成故障。

規格

電源要求	AC100-240V、50/60Hz
輸出	DC9V、3000mA
推薦的溫度	0℃ ～ 40℃（操作時） －20℃ ～ 80℃（存放時）
尺寸	100.9×45.0×27.7mm
重量	約 215g

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo, Japan

OLYMPUS KOREA CO., LTD.

10F, Olympus Tower A, 114-9, Samsung-dong, Gangnam-gu, Seoul, Korea, 135-090
http://www.olympus.co.kr
Tel, 1544-3200

奥林巴斯(上海)映像销售有限公司

热线咨询电话: 400-650-0303

主页: http://www.olympus.com.cn

客户服务中心:
北京: 北京市朝阳区新源南路1-3号 平安国际金融中心A座8层
电话: 010-58199199 传真: 010-59761360 邮编: 100027
上海: 上海市浦东新区北路18号实业大厦32层A室
电话: 021-40823500 传真: 021-40823100 邮编: 200030
广州: 广州市环市东路403号广州国际电子大厦1605-1608室
电话: 020-61227111 传真: 020-61227120 邮编: 510095
成都: 四川省成都市福兴街1号华敏翰尊国际大厦16楼
电话: 028-86703531 传真: 028-86703532 邮编: 610016

奥林巴斯香港中國有限公司

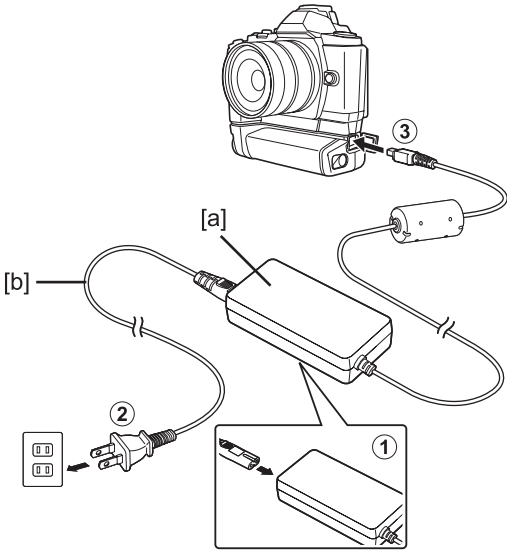
數碼相機維修服務中心

香港九龍旺角亞皆老街8號朗豪坊辦公大樓L-4207室
客戶服務熱線: (852)2376-2150 傳真: (852)2375-0630

OLYMPUS®

AC-3

AC adapter Adaptateur secteur Netzteil Adaptador de CA



EN INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product. Please read and understand these instructions for proper operation. Be sure to keep this instruction manual handy for future reference.

- Refer to the instruction manual of the product to be connected.
- The shape of the power plug varies depending on the country or region.

For customers in North and South America

■ Using your AC adapter abroad

The AC adapter can be used in most home electrical sources within the range of 100 V to 240 V AC (50/60Hz) around the world. However, depending on the country or area you are in, the AC wall outlet may be shaped differently and the AC adapter may require a plug adapter to match the wall outlet. For details, ask at your local electrical shop or travel agent.

Do not use travel voltage converters as they could damage your AC adapter.

FCC Notice

For USA

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any unauthorized changes or modifications to this equipment would void the user's authority to operate.

For Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

NOTES ON USE

- Do not put this product in water. Using it when wet or in a humid area (such as a bathroom) may cause fire, overheating or electric shock.
- Do not use or keep this product in places of high heat that are directly exposed to sunlight or near heat sources. This may cause fire, explosion, leakage, overheating or damage.
- Do not use this product if something is covering it (such as a blanket).
- Never modify or disassemble this product.
- Do not use this adapter with devices other than Olympus products.
- Be sure to use this product with the proper voltage (AC 100 - 240 V).
- Do not touch this product for too long when using it. This may cause a serious low-temperature burn.
- Keep out of the reach of children. Do not let children use this product without adult supervision.
- The supplied power cord is specific for this AC adapter only. Do not use the power cord for other product. Also, do not use a power cord of other product for this AC adapter.

INSTRUCTIONS

- Do not use this product if the power plug, plug blades or AC cable is damaged, or if the plug blades are not completely inserted into the outlet.
- Unplug this product from the outlet when not using.
- Make sure to hold the plug when removing the power plug from the outlet. Do not bend the cord excessively or put a heavy object on it.
- If something appears to be wrong with this product, unplug the charger from the outlet and consult your nearest service center.
- Do not put anything heavy on this product or leave it in an unstable position or in a humid or dusty place.

HOW TO USE

1. Connect the power cord [b] to the AC-3 adapter [a].
2. Insert the power plug into an AC outlet.
3. Connect the adapter connector to the product to be connected.

- To avoid damage, dirt should be removed using a soft, dry cloth.

SPECIFICATIONS

Power requirements	AC100 to 240 V, 50/60 Hz
Output	DC9 V, 3000 mA
Recommended temperature	0°C to 40°C (operation) -20°C to 80°C (storage)
Dimensions	100.9 × 45.0 × 27.7 mm
Weight	Approx. 215 g

FR MODE D'EMPLOI

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ces explications de manière à bien comprendre le fonctionnement de l'appareil. Conservez ce mode d'emploi pour vous y référer ultérieurement.

- Veuillez consulter le mode d'emploi du produit à raccorder.
- La forme de la prise de courant varie selon le pays ou la région.

Pour les consommateurs des Amériques du Nord et du Sud

■ Utilisation de votre adaptateur secteur à l'étranger

L'adaptateur secteur peut être utilisé sur la plupart des sources d'électricité résidentielles à travers le monde, sur une plage de 100 V à 240 V CA (50/60 Hz). Il se peut toutefois que la prise de courant soit de forme différente dans le pays ou la région où vous vous trouvez et l'adaptateur secteur peut alors exiger l'utilisation d'un adaptateur de fiche correspondant à la prise de courant. Pour plus de détails, contactez votre fournisseur local d'électricité ou votre agence de voyage.

N'utilisez pas de convertisseurs de tension pour voyage, car ils peuvent endommager l'adaptateur secteur.

Notice FCC

Pour les utilisateurs aux États-Unis

Cet appareil est conforme aux normes de la Section 15 des directives FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer de brouillage radioélectrique, et
- (2) cet appareil doit pouvoir résister à toutes les interférences, y compris celles susceptibles d'entraver son bon fonctionnement.

Toute modification non autorisée peut annuler la permission accordée à l'utilisateur de se servir de ce matériel.

Pour les utilisateurs au Canada

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

REMARQUES SUR L'UTILISATION

- Ne mettez pas ce produit dans l'eau. L'utiliser quand il est humide ou dans un endroit humide (tel qu'une salle de bain) pourrait causer un incendie, un choc électrique ou une surchauffe.
- Ne pas exposer l'appareil directement aux rayons du soleil, ni l'installer près d'une source de chaleur. Cela risque d'entraîner un suintement d'électrolyte, une explosion ou un incendie.
- N'utilisez pas le produit si quelque chose le recouvre (tel une couverture).
- Ne modifiez et ne démontez jamais ce produit.
- N'utilisez pas cet adaptateur avec des appareils autres que les produits Olympus.
- Veillez à utiliser ce produit à la tension (secteur 100 - 240 V) adéquate.
- Ne touchez pas ce produit trop longtemps quand il est en utilisation. Ce qui pourrait causer une brûlure sérieuse à faible température.
- Garder hors de la portée des enfants. Ne pas laisser des enfants utiliser ce produit sans la supervision d'un adulte.
- Le cordon d'alimentation fourni est réservé à cet adaptateur AC. N'utilisez pas le cordon d'alimentation avec un autre produit. De même, n'utilisez pas le cordon d'alimentation d'un autre produit avec cet adaptateur AC.

MODE D'EMPLOI

- Ne pas utiliser ce produit si la fiche d'alimentation, les broches de la fiche ou le cordon secteur sont endommagés, ou si les broches de la fiche ne sont pas complètement introduites dans la prise.
- Débrancher ce produit de la prise de courant lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Pour débrancher le cordon d'alimentation, retirer la fiche d'alimentation sans tirer sur le cordon. Ne pas tordre le cordon, ni placer d'objets lourds dessus.
- Si un problème survient avec ce produit, le débrancher de la prise de courant et consulter le centre de service le plus proche.
- Ne placez pas d'objets lourds sur ce produit et ne le laissez pas dans une position instable ou un endroit humide ou poussiéreux, car ceci peut provoquer une surchauffe, un incendie, un suintement d'électrolyte, une explosion ou des blessures.

UTILISATION

1. Raccordez le cordon d'alimentation [b] à l'adaptateur AC-3 [a].
2. Insérez la fiche d'alimentation dans une prise secteur.
3. Raccordez le connecteur de l'adaptateur au produit à raccorder.

- Pour ne pas endommager le plastique, la saleté doit être retirée en utilisant un chiffon doux et sec.

SPECIFICATIONS

Alimentation requise	100 à 240 V CA, 50/60 Hz
Sortie	9 V CC, 3000 mA
Température recommandée	0°C à 40°C (fonctionnement) -20°C à 80°C (rangement)
Dimensions	100,9 × 45,0 × 27,7 mm
Poids	215 g environ

DE BEDIENTUNGSANLEITUNG

Vielen Dank für das Vertrauen, das Sie durch den Kauf dieses Produktes der Firma Olympus entgegengebracht haben. Vor Gebrauch diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchlesen, um die richtige Anwendung sicher zu stellen. Die Bedienungsanleitung für eine spätere Bezugnahme gut aufbewahren.

- Beachten Sie die Bedienungsanleitung des anzuschließenden Produkts.
- Die Netzsteckerausführung ist je nach Auslieferungsland oder -region verschieden.

Für Nord- und Südamerika

■ Verwenden Ihres AC-Adapters im Ausland

Der AC-Adapter kann mit den meisten Stromquellen in Wohnungen im Bereich von 100 V bis 240 V AC (50/60Hz) auf der ganzen Welt verwendet werden. Allerdings könnte, je nach Land oder Region, in der Sie sich befinden, die Steckdose anders geformt sein und der AC-Adapter könnte einen Steckeradapter benötigen, um in die Steckdose zu passen. Für weitere Details wenden Sie sich an Ihren örtlichen Elektrogeschäft oder Reisevermittler.

Verwenden Sie keine handelsüblichen Reisetransformatoren, da diese eine Beschädigung des Netzteils verursachen können.

FCC-Hinweis

Für U.S.A.

Dieses Gerät erfüllt die Auflagen unter Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Das Betreiben dieses Geräts ist zulässig, wenn die nachfolgend genannten beiden Auflagen erfüllt werden:

- (1) Von diesem Gerät dürfen keine schädlichen Störeinstrahlungen ausgehen, und
- (2) dieses Gerät muss die Einwirkung von Störeinstrahlungen zulassen. Dies schließt Störeinstrahlungen ein, welche Beeinträchtigungen der Funktionsweise oder Betriebsstörungen verursachen können.

Werden an diesem Gerät Änderungen und Umbauten ohne ausdrückliche Genehmigung des Herstellers vorgenommen, erlischt die Betriebserlaubnis für dieses Gerät.

Für Kanada

Dieses Gerät wurde als Digitalgerät der Klasse B in Übereinstimmung mit Canadian ICES-003 klassifiziert.

BEDIENTUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt niemals mit Wasser in Berührung bringen. Wird dieses Produkt in einer feuchten oder nassen Umgebung (z.B. Badezimmer) verwendet, kann es zu Überhitzung kommen und/oder es besteht Stromschlag- und Feuergefahr.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen oder an heißen Orten, an denen es der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt ist, aufbewahren oder betreiben. Dies könnte zum Auslaufen des Akkus, Überhitzung oder Feuerentwicklung führen.
- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn es abgedeckt (z. B. durch eine Decke etc.) wird.
- Dieses Produkt niemals zerlegen oder umbauen.
- Verwenden Sie diesen Adapter nur mit Geräten von Olympus.
- Sicherstellen, dass dieses Produkt mit der richtigen Spannung (100 - 240 V Wechselstrom) betrieben wird.
- Dieses Produkt beim Ladebetrieb niemals für längere Zeit berühren. Andernfalls können leichte Hautreizungen und -verbrennungen auftreten.
- Dieses Produkt muss vor dem Zugriff von Kindern geschützt werden. Kinder dürfen dieses Produkt nur dann verwenden, wenn eine erziehungsberechtigte Person anwesend ist.
- Das mitgelieferte Stromkabel ist nur für diesen AC-Adapter bestimmt. Verwenden Sie dieses Stromkabel nicht mit anderen Produkten. Verwenden Sie auch keine Stromkabel anderer Produkte für diesen AC-Adapter.

BEDIENTUNGSANLEITUNG

- Dieses Produkt niemals verwenden, wenn das Netzkabel, der Netzstecker oder die Netzsteckerkontakte beschädigt sind oder wenn der Netzstecker nicht einwandfrei an einer Netzsteckdose angeschlossen ist.
- Den Netzanschluss des Produkts abtrennen, wenn dieses nicht in Betrieb ist.
- Achten Sie darauf, den Stecker zu halten, wenn Sie diesen aus der Steckdose ziehen. Das Kabel nicht übermäßig verbiegen oder schwere Gegenstände daraufstellen.
- Falls eine Störung am Produkt auftritt, den Netzanschluss dieses Produkts abtrennen. Wenden Sie sich an Ihren Kundendienst.
- Dieses Produkt niemals einer hohen Gewichtsbelastung aussetzen oder auf einer nicht stabilen Unterlage platzieren und nicht an einem feuchten oder staubigen Ort aufbewahren.

VERWENDUNG

1. Schließen Sie das Stromkabel [b] an den AC-3-Adapter [a] an.
2. Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
3. Schließen Sie den Adapteranschluss an das anzuschließende Produkt an.

- Akkus zur Vermeidung von Schäden stets sauber halten.

TECHNISCHE DATEN

Netzversorgung	AC100 bis 240 V, 50/60 Hz
Ausgang	DC9 V, 3000 mA
Empfohlene Temperatur	0°C bis 40°C (Betrieb) -20°C bis 80°C (Lagerung)
Abmessungen	100,9 × 45,0 × 27,7 mm
Gewicht	Ca. 215 g

ES INSTRUCCIONES

Le agradecemos la adquisición de este producto Olympus. Lea estas instrucciones detenidamente para una operación precisa. Asegúrese de conservar este manual de instrucción a mano para referencia futura.

- Consulte el manual de instrucciones del producto a conectar.
- El formato del enchufe de alimentación varía dependiendo del país o región.

Para clientes en América Norte y Sur

■ Uso del adaptador de CA en el extranjero

El adaptador de CA puede usarse en la mayoría de las fuentes de alimentación domésticas dentro del intervalo de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) en todo el mundo. No obstante, dependiendo del país o región en la que se encuentre, la toma de corriente de CA de la pared puede presentar un perfil diferente y el adaptador de CA puede requerir un accesorio especial para acoplarse a la toma de corriente. Para más detalles, pregunte en una tienda de productos electrónicos local o a su agente de viajes.

No utilice transformadores de corriente para viajes porque podrían dañar el adaptador de CA.

Aviso FCC

Para usuarios en E.E.U.U.

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la Reglamentación FCC. La operación está sujeta a las dos siguientes condiciones:

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencia perjudicial, y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que puedan causar funcionamiento indeseado.

Cualquier cambio o modificación no autorizada en este equipo podría prohibirle el derecho de uso al usuario.

Para Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con la Reglamentación canadiense ICES-003.

NOTAS SOBRE EL USO

- No coloque este producto en el agua. Utilizarlo mojado o en áreas húmedas (tal como en un cuarto de baño) puede causar incendio, descargas eléctricas o recalentamiento.
- Evite utilizar o conservar este producto en lugares donde haya focos de calor, a saber, lugares expuestos al sol, cerca de calefactor, etc. Esto podría causar fuga de líquido, recalentamiento, explosión o incendio de las baterías.
- No utilice este producto si está cubierto por algo (tal como una frazada).
- Nunca modifique ni desarme este producto.
- No utilice este adaptador con dispositivos que no sean productos Olympus.
- Asegúrese de emplear este producto con el voltaje correcto (100 - 240 V CA).
- No toque este producto durante mucho tiempo mientras lo utiliza. Esto puede causar una quemadura grave por baja temperatura.
- Manténgalo alejado del alcance de los niños. No permita que los niños utilicen este producto sin la supervisión de un adulto.
- El cable de alimentación es específico únicamente para este adaptador de CA. No utilice el cable de alimentación para otro producto. Además, no utilice un cable de alimentación de otro producto para este adaptador de CA.

INSTRUCCIONES

- No utilice este producto si el enchufe, las láminas del enchufe o el cable de alimentación CA están dañados, ni tampoco si las láminas del enchufe no están completamente insertadas en la toma de corriente.
- Desenchufe este producto de la toma de corriente cuando no lo utilice.
- Asegúrese de sostener el enchufe cuando retire el enchufe de alimentación de la toma de corriente. No doble demasiado el cable ni coloque ningún objeto pesado sobre el mismo.
- Si le parece que hay algún error en este producto, desenchufe este producto de la toma de corriente y consulte a su centro de servicio más cercano.
- No coloque ningún objeto pesado sobre este producto ni lo deje en una posición inestable o en un lugar húmedo o polvoriento.

CÓMO UTILIZAR ESTE PRODUCTO

1. Conecte el cable de alimentación [b] al adaptador de CA-3 [a].
2. Inserte el enchufe de alimentación en una toma de corriente de CA.
3. Conecte el conector del adaptador al producto a conectar.

- Para no dañar el plástico, limpie la suciedad con un paño seco y blando.

ESPECIFICACIONES

Requisitos de alimentación	100 - 240 V CA, 50 - 60 Hz
Salida	9 V CC, 3000 mA
Temperatura recomendada	0°C - 40°C (operación) -20°C - 80°C (almacenamiento)
Dimensiones	100,9 × 45,0 × 27,7 mm
Peso	Aprox. 215 g

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 484-896-5000

Technical Support (USA)

24/7 online automated help: <http://www.olympusamerica.com/support>
Phone customer support: Tel. 1-888-553-4449 (Toll-free)
Our phone customer support is available from 9 am to 9 pm (Monday to Friday) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

Olympus software updates can be obtained at: <http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany
Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany
Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>
or call our TOLL FREE NUMBER: 00800 - 67 10 83 00

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: +49 180 5 - 67 10 83 or +49 40 - 237 73 4899

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)